

F UWX Y`i bX`Nk Y]ZY`. '9]b`8 fUa U`]b`XYf GUWX gYb`_]b]_

GUfU\`A Ufei UfXh`gi WX`h`bUWX`F UWX Yž`k Å\`fYbX`8 f"<Y]`a Ubb
a]h`Y]bYa`_]f]h]gWX`Yb`DUh]Yb`hYb`_Åa dZh`"9]b`bYi Yf
A]hVYk c`bYf`gcf[h`ZØf`I bfi` \Y"

⇒ XfUa Uh]gWX`Yb`; YgWX`Y\`Yb`XYf`VY`]YVhYb`GYf]Y` b`U`Yf
: fYi bXgWX`UZh`k]fX`X]Y`Ya`ch]cbU`Y`5WX`hYfVU\`bZU\`fhj`cb`GUfU\
A Ufei UfXh`XYi`h`]WX`ž`X]Y`bUWX`XYa`hfU[]gWX`Yb`J`Yf`i`ghj`cb
6Yb`Ua`]b`K`]hYb`VYf[]`cb`F`UWX`Y[YZØ\`Yb`[Yhf]YVYb`k`]fX`"C`V`k`c\
F`c`UbX`<Y]`a Ubb`U`g`i`bgWX`i`X][`[]`hž`_Ubb`g]Y`b]WX`h`UbXYfgž`U`g
bUWX` ; Y`Y[Yb`Y]hYb`ni`gi`WX`Yb`ž]b`XYbYb`g]Y`]a`j`Yfa`Y]bh]WX`Y
: Y\`Yf`bUWX`k`Y]gYb`_Ubb`"8]Yg`ZØ\`fh`g]Y`ni`Y]bYa`_]f]h]gWX`Yb
A`ca`Yb`hž`U`g]; YfXU`: fY]hU[`bUWX`Y]bYa`gWX`k`YfYb`J`Yf`_Y\`fgi`bZU`
]b`XYf`GUWX`gYb`_]b]_`Y]b[Y`]YZYfh`k`]fX"

; YfXUž`X]Y`g]WX`Y]bYb`5fa`[YVfc`WX`Yb`\`Uhž`k`]fX`j`cb`8f`"F`c`UbX
<Y]`a Ubb`ž`XYa`7\`YZUfnh`XYf`?]b]_ž`ØVYf`B`UWX`h`ni`f`6Yc`VUWX`hi`b[
VY\`U`hYb`"8]Yg`a`]ggZÄ`h`\`fYa`9\`Ya`Ubb`5`ZFYXž`XYf`Y]b`h]YZYg
A`]gghf`Ui`Yb`[Y[Yb`Y`fnhY`\`Y[hž`gY]h`gY]bY`YfghY` : fUi`[Y`ghc`fVYb`]gh`
5`g`5`ZFYX`Ua`HU[`bUWX` ; YfXUg`9]b`]YZYfi`b[]_ca`a`hž`i`a`g]Y
UVni`c`Yb`ž`\`Uh`Yf`ghUf`_Y`6Ui`WX`_f`Åa`dZYž`X]Y`YVYb`ZU`g`VY\`UbXY`h
k`YfXYb`a`ØggYb"

9]b`_]f]h]gWX`Yg`9f`YVb]g

5`ZFYX` : fY]hU[ž`Y]b`dYbg]cb]YfhYf`Dc`n]ghž`j`Yfk`Y][`Yfh`ni`b`ÅWX`gh
Y]bY`Xf]b[YbX`b`chk`YbX][`Y`8`Ufa`cdYfUh]cb`"Hf`ch`n` ; YfXUg
Y]bXf]b[`]WX`Yf`6]hY`ØVYfnYi`[`h`Yf`g]WX`gWX`Y]Y`»`]WX`ž`XUgg`]a`_]Y]bY
K`U\`V`Y]Vh`8`cWX`XYf`Ni`ghUbX`gY]bYf`8`Ufa`Yb`hnØ`bXi`b[`\`Uh]g]WX
gc`k`Y]h]j`YfgWX`YWX`hYfhž`XUgg`8f`<Y]`a Ubb`bi`f`a`]h`A`Ø\`Y`gY]b

@VYb fYhhYb _Ubb" 5`g`5`ZfYX`XUbb`]bg?ca U`ZÄ`h`k`]fX` ; YfXU
j`cb`GW`i`X`[`YZØ`Yb`[`Yd`U`[`hi`bX`ghY`h`8f`<Y`]a`Ubb`ni`f`F`YXY`"
8]YgY`5bgdUbbi`b`[`i`bhYf`XYb`7`UfU`_hYfYb`hfÄ`[`h`ni`f`8fUa`Uh]`_XYf`
<UbX`i`b`[`VY`]i`bX`ZØ`fh`YhnhYbX`]W`ni`Y`]bYa`?`cbZ`_h`X`Yb`X`Y`
J`Yfk`U`hi`b`[`gX`]fY`_hc`f`]b`XYf`?`]b`_gc`[`Uf`Ub`Y`]nh`G`Y`Yfa`i`h`[`h`
; YfXUž`fYW`h`]W`Y`GW`f`]hY`[`Y`[`Yb`XYb`7`YZUfn`ni`d`fØZYb`"

⊕`XYf`Nk`]gW`YbnY`]h`_ca`a`h`Yg`ni`Y`]bYf`k`Y`]hYfYb`]bhYfYggUb`hYb`
K`YbXi`b`[`]b`XYf`<UbX`i`b`[`"`<Ubg!DYhYf`6fYbbYfž`Y`]b`k`Y`]hYfYf`
6Yk`c`b`Yf`XYf`?`]b`_i`bX`Ui`ZXYf`Gi`W`Y`b`UW`Y`]bYf`
A`]hVYk`c`b`Yf`]bž`U`h`g`]W`ZØf`A`Uh`]`XY` ; f`]YgVUW`ž`Y`]bY`J`Yf`_Äi`ZYf`]b`
]b`XYf`<YffYbUV`hY`]i`b`[`ž`Yb`hgW`]YXYb`"A`Uh`]`XY`n`]Y`h`d`f`c`V`Yk`Y`]gY`
VY`]`]a`Y`]bž`i`bX`k`Ä`f`YbX`Yf`UbZÄb`[`]W`j`cb`]`f`Yf`@VYbgZfYi`XY`
VY`[`Y`]ghYfh`]ghž`_Ø`h`X`]YgY`6Y`[`Y`]ghYfi`b`[`gW`bY`UV`"9g`k`]fX`
XYi`h`]W`ž`XUgg`A`Uh`]`XY`j`Yfgi`W`hž`]`b`b`UW`]`f`Ya` ; YgW`a`UW`_ni`
[`YghU`hYbž`k`Ug`ni`GdUbbi`b`[`Yb`ZØ`fh`"

8]Y`7`UfU`_hYfY`nY`]W`bYb`Y`]b`j`]Y`gW`]W`h`[`Yg`6`X`XYg`@VYbg`]b`
XYf`GUW`gYb`_`]b`_`GUfU`A`Ufei`UfXhž`[`Ygd`]Y`h`j`cb`5`YI`U`A`Uf`U`
Gi`f`c`hž`]gh`j`cb`]`f`Yb`F`UW`Y`[`YZØ`Yb`[`YZUb`[`Ybž`k`Ä`f`YbX`8f`"
F`c`UbX`<Y`]a`Ubb`f`H`ca`Ug`F`Ø`a`Ubb`Ł`j`Yfgi`W`hž`a`]h`XYb`
<YfUi`gZc`f`XYfi`b`[`Yb`gY`]bYf`Äfnh`]W`Yb`J`YfU`bhk`c`f`hi`b`[`
i`a`ni`[`Y`Yb`"; YfXU`fY`]hU`[`fGc`j`Y`[`A`Ø`Yf`Ł`ghY`h`]a`?`cbZ`_h`
nk`]gW`Yb`]`f`Yf`Gcf`[`Y`i`a`]`f`Yb`A`Ubb`i`bX`XYa`8f`Ub`[`ž`[`Y`[`Yb`XUg`
l`bfYW`h`ni`_`Äa`dZYbž`XUg`g`]Y`]b`XYf`?`]b`_k`U`fb`]a`a`h`"

8]Y`j`YfgW`]YXYbYb`9fnÄ`ghfÄb`[`Y`j`Yfk`YVYb`g`]W`ni`Y`]bYa`
XfUa`Uh`]gW`Yb` ; YgUa`hV`Xž`XUg`X`]Y`Ni`gW`Ui`Yf`a`]hZ`YVYfb`Äggh`
8]Y`5`_hYi`fY`k`]Y`8f`"A`Ufh`]b`GhY`]b`f6Yfb`UfX`6YhYfa`Ubb`Ł`i`bX`D`]U`
<Y`]a`Ubb`fk`YbXf`_Y` ;]hn`Ł`Yf`[`ÄbnYb`X`]YgY`Ya`ch`]cb`U`Y` ; YgW`]W`hY`
a`]h`]`f`Yb`Y`[`YbYb`?`cbZ`_hYbž`k`Ug`X`]Y`GY`YfZU`fi`b`[`VYfY`]W`Yfh`
8Yf`GdUbbi`b`[`gVc`[`Yb`V`Y`]Vh`V`]g`ni`a`GW`i`gg`cW`ž`k`YW`gY`h`
nk`]gW`Yb`A`ca`Yb`hYb`XYf`<cZ`bi`b`[`i`bX`J`Yfnk`Y`]Zi`b`[`"

9]b`nYb`hfU`Yg`H`Y`a`U`]gh`XUg`GhfYVYb`b`UW` ; YfYW`h`[`_Y`]h`i`bX`X`]Y`
a`c`f`U`]gW`Yb`8`]Y`a`a`UhUž`j`c`f`XYbYb`X`]Y`7`UfU`_hYfY`ghY`Yb`"8]Y`
Ni`gW`Ui`Yf`k`YfXYb`X`U`ni`Ub`[`YfY`[`hž`ØVYf`X`]Y`GW`k`]Yf`[`_Y`]hYb`
b`UW`ni`XYb`_Ybž`X`]Y`a`]h`J`Yf`Yhni`b`[`Ybž`gck`c`_`_ØfdYf`]W`U`g`Ui`W`

Ya ch]cbUž`Y]b\Yf[Y\Yb`i bX`X]Y`_ca d`YI Yb`a YbgW\`]WXYb
6Yn]Y\i b[Ybž`X]Y`]b`XYf`ghfYgg][Yb`l a [YVi b[`Y]bYg
?fUb_Yb\Ui gYg`YbhghY\Ybž`ni `fYZY_h]YfYb"

8]YgY`Yd]gcXY`j cb` ð`U`Yf`: fYi bXgW\UZh `]gh`b]W\h`bi f`Y]b
gdUbbYbXYg`8fUa U`ØVYf`@YVYž`J Yf`i ghi bX`?cbZ`_hYž`gcbXYfb
Ui W\`Y]bY`h]YZ[fY]ZYbXY`5i gY]bUbXYfgYhni b[`a]h`J YfhfUi Ybž
J YfUbhk cfhi b[`i bX`XYb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`XYg`@YVYbg``8]Y
W\UfU_hYf`]WXYb`GdUbbi b[Yb`i bX`X]Y`9bhk]W_`i b[Yb`]b`XYf`?`]b`_
a UWXYb`X]YgY`: c`[Y`VYgcbXYfg`gY\Ybgk Yfhi bX`j YfXYi h]WXYb
XYb`\c\Yb`Ya ch]cbU`Yb`9]bgUhnž`XYb`X]Y`DfchU[cb]ghYb`nY][Yb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY